| | |
|---|---|
| **TÒA ÁN NHÂN DÂN**<br>**HUYỆN VĂN LÃNG**<br>**TỈNH LẠNG SƠN** | **CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**<br>**Độc lập - Tự do – Hạnh phúc** |

Bản án số: 84/2019/HS-ST
Ngày 19 -11-2019

**NHÂN DANH**
**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VĂN LÃNG, TỈNH LẠNG SƠN**

***- Thành phần hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Bàn Văn Tiển;

*Các Hội thẩm nhân dân:*

Bà Nguyễn Thị Hợp;

Bà Lương Thị Phượng.

***- Thư ký phiên tòa:*** Ông Nông Văn Đông - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:*** Bà Đinh Thị Lệ Vân - Kiểm sát viên.

Ngày 19 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 80/2019/TLST-HS ngày 31 tháng 10 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 80/2019/QĐXXST-HS ngày 08 tháng 11 năm 2019, đối với cáo:

Đinh Quang Tuấn A, tên gọi khác: Không; sinh ngày 02/3/1990, tại huyện K, tỉnh Ninh Bình. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và nơi sinh sống: Tại X, xã K, huyện K, tỉnh Ninh Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đinh Quang T1 và bà Bùi Thị L; vợ, con: Chưa có; tiền án: Không; tiền sự: Không; nhân thân: Không có án tích, không bị xử phạt vi phạm hành chính, không bị xử lý kỷ luật; bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 02/9/2019 đến ngày 17/10/2019 được thay đổi biện pháp ngăn chặn bằng biện pháp bảo lĩnh cho đến nay. Có mặt.

*- Người chứng kiến:*

Ông Hoàng Văn H, sinh năm 1972. Vắng mặt.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 08/8/2019, Đinh Quang Tuấn A xuất nhập cảnh sang Trung Quốc theo đường Cửa khẩu H đến B, Q, Trung Quốc mục đích làm thuê. Trong thời gian này, có một người bạn ở quê tổ chức đám cưới nên Tuấn A đã nảy sinh ý định mua pháo về để đốt. Khoảng 10 giờ ngày 01/9/2019, Tuấn A thuê xe ôm đến chợ P, B, Trung Quốc vào một cửa hàng bán pháo và hỏi một người đàn ông Trung Quốc khoảng 50-60 tuổi (không rõ tên tuổi địa chỉ) để mua pháo. Tuấn A và người đàn ông trao đổi về giá cả các loại pháo. Qua trao đổi Tuấn A mua 02 giàn pháo loại 36 quả/giàn và 02 bánh pháo hình tròn với giá 560.000 đồng (năm trăm sáu mươi nghìn đồng) rồi quay trở về phòng trọ. Tại phòng trọ Tuấn A vứt bỏ toàn bộ túi nilon, rồi cho toàn bộ số pháo vào ba lô. Lúc đó có H, quê ở Đắc Lắk (không rõ chính xác họ tên, địa chỉ) là người ở cùng phòng trọ với Tuấn A nói "*dưới gầm giường còn pháo đấy, mày thích lấy thì lấy*" (đây là số pháo do anh em ở phòng trọ nhặt ở xung quanh do các chủ hàng đốt còn thừa), nghe H nói vậy Tuấn A liền nhặt toàn bộ số pháo dưới gầm giường cho vào ba lô.

Khoảng 01 giờ ngày 02/9/2019, Tuấn A một mình xách ba lô chứa pháo đi bộ từ Trung Quốc qua hàng rào sắt (hàng rào ngăn cách giữa Việt Nam và Trung Quốc) rồi theo đường mòn L thuộc khu 1, xã T, huyện V về Việt Nam. Đến khoảng 03 giờ 30 phút Tuấn A đi bộ về đến đường Trục C thuộc xã T, huyện V, tỉnh Lạng Sơn, Tuấn A bỏ ba lô xuống dưới đất đứng đợi bắt xe về Ninh Bình thì bị Tổ công tác công an huyện Văn Lãng đang làm nhiệm vụ kiểm tra phát hiện bắt quả tang. Tổ công tác đã đưa Đinh Quang Tuấn A cùng toàn bộ tang vật về trụ sở UBND xã T để lập biên bản bắt người phạm tội quả tang. Tang vật thu giữ gồm :

- 01 (một) chiếc ba lô bằng vải màu đen viền đỏ đã sử dụng cũ, có diện cao 48cm x rộng 39cm, bên cạnh có đính tem HOÀNG HÀ DONA MADE IN VIET NAM.

- 02 (hai) bánh hình tròn bọc bằng giấy nilon màu đỏ có đường kính rộng 29,5cm, cao 6cm bên trong có nhiều vật hình trụ liên kết với nhau bằng dây ngòi màu xám, trong mỗi vật hình trụ đều nghi chứa thuốc pháo, khi đốt có thể gây ra tiếng nổ; 02 hộp hình khối kích thước dài 14,5cm x rộng 14,5cm x cao 15cm mỗi hộp hình khối chứa 36 vật hình trụ được liên kết với nhau đều nghi chứa thuốc pháo, khi đốt gây ra tiếng nổ và 116 vật hình bóng đèn điện tròn, phần hình cầu có đường kính 4cm, phần hình trụ có đường kính 2,5cm, ở đầu hình trụ có gắn một đoạn dây ngòi màu xanh, bên trong tất cả các vật hình bóng đèn điện tròn. Tiến hành cân có tổng trọng lượng là 8,9kg (đã trừ bì).

Đồ vật, tài sản tạm giữ gồm: 01 (một) điện thoại di động màu đỏ nhãn hiệu IPHONE đã sử dụng cũ, số IMEI: 356736082565093 gắn 01 sim Viettel; 01 (một) điện thoại di động màu đen nhãn hiệu NOKIA đã sử dụng cũ có số seri: 353297058191441 gắn 01 sim Viettel; 01 (một) điện thoại di động màu xám nhãn hiệu NOKIA đã sử dụng cũ có số seri: 355914053693902; 01 (một) sổ thông hành xuất nhập cảnh số H1108843, nơi cấp: Phòng quản lý xuất nhập

cảnh Công an tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 10/4/2019; 15 (mười lăm) tờ tiền ngân hàng Nhà nước Việt Nam, mệnh giá 200.000 đồng/tờ, tổng cộng là 3.000.000 đồng (ba triệu đồng); 01 (một) giấy chứng minh nhân dân mang tên ĐINH QUANG TUẤN A, số 164554722 cấp ngày 17/02/2011, nơi cấp: Công an tỉnh Ninh Bình.

Tại Bản kết luận giám định số 149/KL-PC 09 ngày 05/9/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận: Mẫu vật gửi giám định thu giữ của Đinh Quang Tuấn A đều chứa thuốc pháo, khi đốt đều gây ra tiếng nổ.

Đối với những đối tượng có liên quan trong vụ án:

- Đối với đối tượng tên H cùng phòng trọ với bị can ở Trung Quốc, ngày 01/9/2019 H bảo Tuấn A lấy pháo ở gầm giường để mang về quê đốt. Do bị can khai không nhớ chính xác nhân thân, lai lịch của H nên không đủ căn cứ xác minh làm rõ.

- Đối với người đàn ông Trung Quốc đã bán pháo cho bị can, do điều kiện lãnh thổ xảy ra ở nước ngoài nên không đủ điều kiện xác minh làm rõ được.

Đối với số pháo các loại (số pháo còn lại sau khi giám định). Ngày 09/9/2019 Cơ quan điều tra Công an huyện Văn Lãng đã ra quyết định xử lý vật chứng là tiêu hủy toàn bộ các vật chứng nêu trên.

- Đối với đồ vật, tài sản khác đang bị tạm giữ, Viện kiểm sát nhân dân huyện Văn Lãng đã ra Quyết định chuyển vật chứng đến Chi cục Thi hành án dân sự huyện Văn Lãng để chờ xử lý theo quy định của pháp luật.

Tại bản Cáo trạng số 82/CT-VKS ngày 30/10/2019 của Viện kiểm sát nhân dân huyện, Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Đinh Quang Tuấn A về tội Vận chuyển hàng cấm, theo điểm k khoản 2 Điều 191 Bộ luật Hình sự .

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa, vẫn giữ nguyên quan điểm đã truy tố đối với bị cáo về tội Vận chuyển hàng cấm và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm k khoản 2 Điều 191, điểm s khoản 1, 2 Điều 51 và Điều 65 Bộ luật Hình sự, tuyên bố bị cáo Đinh Quang Tuấn A phạm tội Vận chuyển hàng cấm, đề nghị xử phạt bị cáo Đinh Quang Tuấn A mức án từ 02 (hai) năm đến 02 (hai) năm 06 (sáu) tháng tù cho hưởng án treo.

Hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung.

Xử lý vậy chứng: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy 01 chiếc ba lô, 01 giấy thông hành. Trả cho bị cáo Đinh Quang Tuấn A 01 (một) điện thoại di động màu đỏ nhãn hiệu IPHONE đã sử dụng cũ, số IMEI: 356736082565093 gắn 01 sim Viettel; 01 (một) điện thoại di động màu đen nhãn hiệu NOKIA đã sử dụng cũ có số seri: 353297058191441 gắn 01 sim Viettel; 01 (một) điện thoại di động màu xám nhãn hiệu NOKIA đã sử dụng cũ có số seri: 355914053693902; 01 (một) giấy chứng minh nhân dân mang tên ĐINH QUANG TUẤN A, số 164554722 cấp ngày 17/02/2011, nơi cấp: Công an tỉnh Ninh Bình (vật chứng trên hiện được tạm giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Văn Lãng, tỉnh

Lạng Sơn theo nội dung biên bản giao nhận vật chứng ngày 01/11/2019); trả cho bị cáo Đinh Quang Tuấn A 15 (mười lăm) tờ tiền ngân hàng Nhà nước Việt Nam, mệnh giá 200.000 đồng/tờ, tổng cộng là 3.000.000 đồng (ba triệu đồng).

Tại Cơ quan điều tra và phiên tòa bị cáo Đinh Quang Tuấn A đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi của mình, như Cáo trạng đã nêu. Bị cáo thấy việc làm của mình là vi phạm pháp luật, tỏ ra ăn năn hối cải và xin được giảm nhẹ hình phạt.

## NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận của bị cáo phù hợp với lời khai của người chứng kiến đồng thời hoàn toàn phù hợp với biên bản thu giữ đồ vật, phù hợp với các tài liệu khác đã thu thập được trong hồ sơ vụ án, cụ thể: Ngày 02/9/2019, Đinh Quang Tuấn A đang có hành vi vận chuyển 8,9kg pháo nổ từ Trung Quốc theo đường mòn biên giới (*qua hàng rào sắt ngăn giữa Việt Nam và Trung Quốc*) về Việt Nam. Khi bị cáo Đinh Quang Tuấn A đang vận chuyển số pháo trên về đến khu vực đường Trục C thuộc khu z, xã T, huyện V thì bị lực lượng chức năng đang làm nhiệm vụ kiểm tra phát hiện bắt quả tang. Tại Bản kết luận giám định số 149/KL-PC 09 ngày 05/9/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận: Mẫu vật gửi giám định thu giữ của Đinh Quang Tuấn A đều chứa thuốc pháo, khi đốt đều gây ra tiếng nổ. Nhận thấy bản Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn truy tố hành vi Vận chuyển hàng cấm của bị cáo Đinh Quang Tuấn A đủ yếu tố cấu thành tội Vận chuyển hàng cấm theo điểm k khoản 2 Điều 191 Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo Đinh Quang Tuấn A là nghiêm trọng, nguy hiểm cho xã hội. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, am hiểu về pháp luật, xâm phạm chế độ độc quyền của Nhà nước trong quản lý, kinh doanh một số loại hàng cấm, xâm phạm đến các quan hệ xã hội, đảm bảo sự ổn định và phát triển nền kinh tế quốc dân, nhất là pháo nổ mà Đảng và Nhà nước ta đã cấm. Bị cáo biết vận chuyển hàng cấm (*pháo nổ*) là trái pháp luật nhưng vẫn cố tình thực hiện với nhu cầu cá nhân để đốt nên đã cố ý thực hiện phạm tội. Bị cáo Đinh Quang Tuấn A đã dùng số tiền 560.000 đồng của mình để mua 8.9kg (tám phẩy chín kilôgam) pháo và vận chuyển trót lọt từ

Trung Quốc về Việt Nam. Hành vi mà bị cáo gây ra cần phải bị xử lý nghiêm minh trước pháp luật.

[4] Về nhân thân: Bị cáo Đinh Quang Tuấn A có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự, chưa bị xử lý hành chính.

[5] Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại Cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, do vậy bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự; bị cáo là lao động chính trong gia đình nuôi mẹ già, bố bị vôi hóa cột sống không lao động được, tháng 02 năm 2013 bị cáo đi nghĩa vụ quân sự đến tháng 7 năm 2014 ra quân về địa phương, do đó bị cáo được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ trách hình sự theo khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Xét thấy không cần thiết phải bắt bị chấp hành hình phạt tù giam, không cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà để cho bị cáo được hưởng án treo ấn định thời gian thử thách cải tạo tại địa phương và gia đình cũng đủ để giáo dục các bị cáo, để từ đó các bị cáo thấy được sự khoan hồng của pháp luật nhằm giúp đỡ các bị cáo sửa chữa sai lầm, trở thành công dân có ích cho xã hội.

[6] Ngoài tình tiết tăng nặng định khung hình phạt thì bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[7] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 4 Điều 191 Bộ luật Hình sự thì "Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm". Hội đồng xét xử xét thấy bản thân bị cáo không có tài sản, sống chung cùng bố mẹ (theo biên bản xác minh ngày 25/9/2019 tại Ủy ban nhân dân xã K, huyện K, tỉnh Ninh Bình). Vì vậy, Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[8] Đối với vật chứng vụ án số pháo các loại (*số pháo còn lại sau khi giám định*). Ngày 09/9/2019 Cơ quan điều tra Công an huyện Văn Lãng đã ra quyết định xử lý vật chứng là tiêu hủy toàn bộ các vật chứng nêu trên. Hội đồng xét xử không xem xét.

[9] Xử lý đồ vật bị thu giữ: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm a khoản 2, điểm a, b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy chiếc ba lô. Trả cho bị cáo Đinh Quang Tuấn A 01 (một) điện thoại di động màu đỏ nhãn hiệu IPHONE đã sử dụng cũ, số IMEI: 356736082565093 gắn 01 sim Viettel; 01 (một) điện thoại di động màu đen nhãn hiệu NOKIA đã sử dụng cũ có số seri: 353297058191441 gắn 01 sim Viettel; 01 (một) điện thoại di động màu xám nhãn hiệu NOKIA đã sử dụng cũ có số seri: 355914053693902; 01 (một) sổ thông hành xuất nhập cảnh số H1108843, nơi cấp: Phòng quản lý xuất nhập cảnh Công an tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 10/4/2019; 15 (mười lăm) tờ tiền ngân hàng Nhà nước Việt Nam, mệnh giá 200.000 đồng/tờ, tổng cộng là 3.000.000 đồng (ba triệu đồng); 01 (một) giấy chứng minh nhân dân mang tên ĐINH QUANG TUẤN A, số 164554722 cấp ngày

17/02/2011, nơi cấp: Công an tỉnh Ninh Bình (những đồ vật trên không liên quan đến việc phạm tội).

[10] Đối với đối tượng tên H cùng phòng trọ với bị cáo ở Trung Quốc và người đàn ông Trung Quốc đã bán pháo cho bị cáo, bị cáo không nhớ chính xác nhân thân, lai lịch, do điều kiện lãnh thổ xảy ra ở nước ngoài nên không đủ điều kiện xác minh làm rõ được.

[11] Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát, đề nghị về các tình tiết giảm nhẹ và mức hình phạt, không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy có căn cứ, nên được chấp nhận.

[13] Về án phí: Buộc bị cáo Đinh Quang Tuấn A phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Uỷ ban thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án.

[14] Quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331 và Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự. Bị cáo có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

## QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm k khoản 2 Điều 191; điểm a khoản 1 Điều 47; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2 Điều 65 của Bộ luật Hình sự;

Căn cứ điểm a khoản 2, điểm a, b khoản 3 Điều 106; khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Uỷ ban thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án.

1. Tuyên bố: Bị cáo Đinh Quang Tuấn A phạm tội Vận chuyển hàng cấm.

Xử phạt bị cáo Đinh Quang Tuấn A 02 (hai) năm tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 04 (bốn) năm tính từ ngày tuyên án (19/11/2019). Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã K, huyện K, tỉnh Ninh Bình giám sát giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã K, huyện K, tỉnh Ninh Bình giám sát, giáo dục bị cáo.

*‘‘Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự’’;* “*Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo*”.

2. Xử lý vật chứng:

Tịch thu tiêu hủy 01 chiếc ba lô.

Trả cho bị cáo Đinh Quang Tuấn A 01 (một) điện thoại di động màu đỏ nhãn hiệu IPHONE đã sử dụng cũ, số IMEI: 356736082565093 gắn 01 sim Viettel; 01 (một) điện thoại di động màu đen nhãn hiệu NOKIA đã sử dụng cũ có số seri: 353297058191441 gắn 01 sim Viettel; 01 (một) điện thoại di động màu xám nhãn hiệu NOKIA đã sử dụng cũ có số seri: 355914053693902; 01 (một) sổ thông hành xuất nhập cảnh số H1108843, nơi cấp: Phòng quản lý xuất nhập cảnh Công an tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 10/4/2019 ; 01 (một) giấy chứng minh nhân dân mang tên ĐINH QUANG TUẤN A, số 164554722 cấp ngày 17/02/2011, nơi cấp: Công an tỉnh Ninh Bình (vật chứng trên hiện được tạm giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn theo nội dung biên bản giao nhận vật chứng ngày 01/11/2019)

Trả cho bị cáo Đinh Quang Tuấn A 15 (mười lăm) tờ tiền ngân hàng Nhà nước Việt Nam, mệnh giá 200.000 đồng/tờ, tổng cộng là 3.000.000 đồng (ba triệu đồng), số tiền trên hiện nay nộp tại tài khoản (theo giấy nộp tiền ngày 05 tháng 11 năm 2019 vào tài khoản số 3591.0.1054779.00000 tại kho bạc Nhà nước, huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn, của Chi cục thi hành án dân sự huyên Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn).

3. Về án phí: Buộc bị cáo Đinh Quang Tuấn A phải 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm sung Ngân sách Nhà nước.

4. Quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận:***
- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND H. Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn;
- CQ ĐTCA H. Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn;
- THAHS H. Văn Lãng tỉnh Lạng Sơn;
- Nhà tạm giữ CA H. Văn Lãng,tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS H. Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**
**THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

*(Đã ký)*

**Bàn Văn Tiển**